

SIBY, CENTRE CULTUREL BOUGOU SABA (KANTON VALAIS)

RESPONSIBLE INSTITUTION

institution: Kanton Wallis
address: Case postale 182
zip/city: 1950 Sion
phone: +41 27 606 40 70
e-mail: sc-encouragement@admin.vs.ch

STUDIO

name of the studio: Centre culturel Bougou Saba (VS)
internet: www.vs.ch/culture - www.vs.ch/kultur
Position: Around 60 km from Bamako. Officials of the Cultural Centre Bougou Saba pick up the new residents at the airport in Bamako
number of studios: 1
space: Siby is a Malian village located in the heart of the Mande. This artist's residency is part of the Cultural Center Bougou Saba, which is a center of creativity, training and cultural exchanges between the Mande, Mali and the rest of the world. The resident has a single apartment and place of work within the cultural center
since: 2011
comments: The stays are advertised in spring of every year

CONTACT

name: Office of Cultural Promotion Canton Valais
e-mail: sc-encouragement@admin.vs.ch
phone: 027 606 45 60

COSTS/ADDITIONAL GRANT

costs for residents: none
additional grant: yes
amount: CHF 1500.00 / month
financed by: canton Wallis, Encouragement of cultural activities

ALLOCATION OF THE STUDIO, CONDITIONS

allocation by: canton Wallis, Encouragement of cultural activities
applicants: creators with a strong cultural connection to the Valais
art division: all artistic disciplines
age: no restriction
length of stay: Two stays of 2-3 months per year. 1st stay in spring / 2nd stay in autumn

COSTS / HOW THE STUDIO IS FINANCED

costs: The rent is paid by the canton Wallis. Travel expenses and accommodation are the responsibility of the resident
financing: canton Wallis, Encouragement of cultural activities

VARIOUS DATA

country: Mali

SIBY, CENTRE CULTUREL BOUGOU SABA (KANTON VALAIS)

TRÄGERSCHAFT

Institution: Kanton Wallis
 Adresse: Case postale 182
 PLZ/Ort: 1950 Sion
 Telefon: +41 27 606 40 70
 E-Mail: sc-encouragement@admin.vs.ch

ATELIER

Ateliename: Centre culturel Bougou Saba (VS)
 Webseite: www.vs.ch/culture - www.vs.ch/kultur
 Erreichbarkeit: Ungefähr 60 km ausserhalb von Bamako. Die Verantwortlichen des Kulturzentrums Bougou Saba erwarten die neuen Gäste am Flughafen von Bamako
 Anzahl Ateliers: 1
 Raum: Siby ist eine malische Dorf im Herzen der Mande. Dieser KünstlerInnenaufenthalt ist Teil des Kulturzentrums Bougou Saba, welches ein Zentrum der Kreativität, Ausbildung und des kulturellen Austauschs zwischen den Mande, Mali und dem Rest der Welt ist. Der Gast hat eine individuelle Wohnung und Arbeitsstätte im kulturellen Zentrum.
 Seit: 2011
 Kommentar: Die Aufenthalte werden im Frühjahr eines jeden Jahres ausgeschrieben

KONTAKTPERSON

Name: Kulturförderstelle Kanton Wallis
 E-Mail: sc-encouragement@admin.vs.ch
 Telefon: 027 606 45 60

MIETKOSTEN / ZUSÄTZLICHE STIPENDIEN

Kosten für die BenutzerInnen: keine
 zusätzliche Stipendien: ja
 Betrag: CHF 1500.00 / Monat
 finanziert durch: Kanton Wallis, Kulturförderung

VERGABE DES ATELIERS / BEDINGUNGEN

Vergabe durch: Kanton Wallis, Kulturförderung
 Vergabe an: Kulturschaffende mit einer starken kulturellen Verbindung ins Wallis
 Kunstsparte(n): Alle künstlerischen Disziplinen
 Alter: keine Einschränkung
 Aufenthaltsdauer: 2 Aufenthalte von 2-3 Monaten/Jahr /1.Aufenthalt im Frühling, 2. im Herbst)

KOSTEN / FINANZIERUNG DES ATELIERS

Miete: Die Miete wird durch den Kanton Wallis bezahlt. Reisekosten und Unterkunft gehen zu Lasten des Bewohners
 Finanzierung: Kanton Wallis, Kulturförderung

DIVERSE ANGABEN

Land: Mali

SIBY, CENTRE CULTUREL BOUGOU SABA (KANTON VALAIS)

RESPONSABILITÉ

institution: Etat du Valais
 adresse: Case postale 182
 code postale/ville: 1950 Sion
 téléphone: +41 27 606 40 70
 e-mail: sc-encouragement@admin.vs.ch

ATELIER

nom d'atelier: Centre culturel Bougou Saba (VS)
 internet: www.vs.ch/culture - www.vs.ch/kultur
 Position: A env. 60 km de Bamako. Les responsables du Centre culturel Bougou Saba réceptionnent les nouveaux résidents à l'aéroport de Bamako
 nombres d'atelier: 1
 espace: Siby est un village malien situé au cœur du Mandé. Cette résidence d'artiste fait partie intégrante du Centre culturel Bougou Saba, qui est un centre de création, de formation et d'échanges culturels entre le Mandé, le Mali et le reste du monde. Le résident bénéficie d'un logement individuel et d'un lieu de travail au sein du centre culturel
 depuis: 2011
 commentaires: Les séjours sont mis au concours au printemps de chaque année

PERSONNE À CONTACTER

nom: Office pour la promotion culturelle du canton du Valais
 e-mail: sc-encouragement@admin.vs.ch
 téléphone: 027 606 45 60

FRAIS/BOURSES SUPPLÉMENTAIRES

frais à la charge des résident(e)s: rien
 bourses supplémentaires: oui
 montant: 1'500 fr. / mois
 payé par: Etat du Valais, Encouragement des activités culturelles

ATTRIBUTION DES ATELIERS, CONDITIONS

attribution par: Etat du Valais, Encouragement des activités culturelles
 requérant(e)s: Créateurs ayant un lien culturel étroit avec le Valais.
 discipline d'art: Tous les domaines artistiques
 âge: sans restriction
 durée du séjour: Deux séjours de 2 à 3 mois par année (1er séjour: au printemps / 2ème séjour: en automne)

FRAIS/ FINANCEMENT DES ATELIERS

frais: Le loyer est à la charge de l'Etat du Valais. Les frais de voyage, de visa et de séjour sont à la charge du résident
 financement: Etat du Valais, Encouragement des activités culturelles

INFORMATIONS DIVERSES

pays: Mali

SIBY, CENTRE CULTUREL BOUGOU SABA (KANTON VALAIS)

ENTE RESPONSABILE

istituzione: Kanton Wallis
indirizzo: Case postale 182
codice postale/città: 1950 Sion
telefono: +41 27 606 40 70
e-mail: sc-encouragement@admin.vs.ch

STUDIO

nome del studio: Centre culturel Bougou Saba (VS)
internet: www.vs.ch/culture - www.vs.ch/kultur
Posizione: A circa. 60 km da Bamako. I funzionari del Centro Culturale Bougou Saba ritirano i nuovi residenti all'aeroporto di Bamako
numero d'atelier: 1
spazio: Siby è un villaggio del Mali, situato nel cuore dei Mande. la residenza artistica fa parte del Centro Culturale Bougou Saba, che è un centro di creatività, formazione e scambio culturale tra i Mande, il Mali e il resto del mondo. Il residente ha una abitazione singola e posto di lavoro all'interno del centro culturale
da: 2011
commenti: I soggiorni sono pubblicati nella primavera di ogni anno

PERSONA DI CONTATTA

nome: Ufficio di promozione culturale del cantone di Vallese
e-mail: sc-encouragement@admin.vs.ch
telefono: 027 606 45 60

SPESE / BORSE ADDIZIONALI

spese al carico die residenti : senza
borse addizionali: si
importo: CHF 1500.00 / mese
finanziato da: cantone di Wallis, promozione di attività culturali

ASSEGNAZIONE DELL'ATELIER, CONDIZIONI

responsabile: cantone di Wallis, promozione di attività culturali
richiedenti: artisti con un forte legame culturale al Wallis
discipline d'arte: Tutte le discipline artistiche
età: senza restrizione
durata del soggiorno: Due soggiorni di 2-3 mesi all'anno. 1 Soggiorno in primavera / Soggiorno 2 in autunno

AFFITTO/ FINANZIAMENTO DELL'ATELIER

spese: L'affitto è a carico del cantone di Wallis. Le spese di viaggio e alloggio sono a carico dei residenti
finanziamento: cantone di Wallis, promozione di attività culturali

VARI DATI

paese: Mali